Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B** **РЕШЕНИЕ 2012/392/ОВППС НА СЪВЕТА**

от 16 юли 2012 година

относно мисия на Европейския съюз по линия на ОПСО в Нигер (EUCAP Sahel Niger)

(ОВ L 187, 17.7.2012 г., стр. 48)

Изменено със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Решение 2013/368/ОВППС на Съвета от 9 юли 2013 година	L 189	13	10.7.2013 г.
►**M2**	Решение 2013/533/ОВППС на Съвета от 28 октомври 2013 година	L 288	68	30.10.2013 г.

▼B

РЕШЕНИЕ 2012/392/ОВППС НА СЪВЕТА

от 16 юли 2012 година

относно мисия на Европейския съюз по линия на ОПСО в Нигер (EUCAP Sahel Niger)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 28, член 42, параграф 4 и член 43, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

(1) На 21 март 2012 г. Съветът приветства стратегията на Европейския съюз за сигурност и развитие в Сахел, с което подчерта, че Съюзът има дългосрочен интерес от намаляване на несигурността и подобряване на развитието в региона на Сахел. Напоследък увеличаването на терористичните действия и последиците от конфликта в Либия направиха още по-спешна необходимостта да бъдат защитени гражданите и интересите на Съюза в региона, както и да се предотврати разпространяването на тези заплахи към Съюза, като същевременно се помогне за намаляване на регионалните заплахи за сигурността.

(2) На 23 март 2012 г. Съветът одобри концепция за управление на кризи за възможна мисия по линия на общата политика за сигурност и отбрана (ОПСО) в Сахел.

(3) На 1 юни 2012 г. министър-председателят на Нигер изпрати до върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (ВП) писмена покана във връзка с мисията по линия на ОПСО, като оцени високо разполагането на сили по линия на ОПСО на Съюза с цел укрепване на капацитета на нигерските сили за сигурност, по-специално за ефективна, съгласувана и координирана борба с тероризма и организираната престъпност.

(4) Капацитетът за оперативно дежурство следва да се активира за EUCAP SAHEL Niger.

(5) EUCAP SAHEL Niger ще се провежда в обстановка, която може да се влоши и да възпрепятства постигането на целите на външната дейност на Съюза, залегнали в член 21 от Договора за Европейския съюз (ДЕС),

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

▼B

Член 1

Мисия

С настоящото Съюзът установява мисия на Европейския съюз по линия на ОПСО в Нигер, за да подкрепи изграждането на капацитет на нигерските участници, свързани със сигурността в борбата с тероризма и организираната престъпност (EUCAP SAHEL Niger).

Член 2

Цели

1. В контекста на прилагането на стратегията на Европейския съюз за сигурност и развитие в Сахел EUCAP SAHEL Niger се стреми да даде възможност на нигерските власти да осъществят измерението за сигурност на собствената си стратегия за сигурност и развитие, както и да подобри регионалната координация в справянето с предизвикателствата пред общата сигурност. По-специално EUCAP SAHEL Niger се стреми да допринесе за разработването на интегриран, мултидисциплинарен, съгласуван, устойчив и отчитащ правата на човека подход сред различните участници, свързани със сигурността в Нигер в борбата с тероризма и организираната престъпност.

Член 3

Задачи

1. За изпълнение на целите, посочени в член 2, EUCAP SAHEL Niger:

а) консултира и съдейства за осъществяването на измерението за сигурност на нигерската стратегия за сигурност и развитие на национално равнище, допълвайки дейността на други участници в процеса,

б) подпомага развитието на всеобхватна регионална и международна координация в борбата срещу тероризма и организираната престъпност,

в) укрепва правовия ред чрез разработване на капацитет за наказателно разследване и в този контекст развива и изпълнява адекватни програми за обучение.

г) подпомага развитието на устойчивостта на нигерските сили за сигурност.

д) допринася за набелязване, планиране и осъществяване на проекти в областта на сигурността.

2. EUCAP Sahel Niger е съсредоточена първоначално върху дейностите, посочени в параграф 1, което допринася за подобряването на контрола върху територията, включително координирано с нигерските въоръжени сили.

3. EUCAP SAHEL Niger няма изпълнителни функции.

Член 4

Командна верига и структура

1. EUCAP SAHEL Niger има единна командна верига като операция за управление на кризи.

▼B

2. Главният щаб на EUCAP SAHEL Niger се намира в Ниамей.

3. EUCAP SAHEL Niger има следната структура:

а) ръководител на мисията;

б) звено за планиране и операции, включващо регионални офицери за връзка;

в) звено за поддръжка на мисията;

г) единици за докладване, сигурност, анализ и консултативна/публична информация.

д) поддържаща единица в Брюксел.

4. EUCAP SAHEL Niger има проектна група за набелязване и изпълнение на проекти. При необходимост EUCAP SAHEL Niger координира, подпомага и предоставя съвети по проекти, осъществявани от държави членки и трети държави под тяхна отговорност в области, свързани с EUCAP SAHEL Niger, и в подкрепа на нейните цели.

Член 5

Командващ гражданските операции

1. Директорът на способностите за планиране и провеждане на граждански операции (СППГО) е командващ гражданските операции за EUCAP SAHEL Niger.

2. Командващият гражданските операции осъществява командването и контрола на EUCAP SAHEL Niger на стратегическо равнище под политическия контрол и стратегическото ръководство на Комитета по политика и сигурност (КПС) и под общото ръководство на ВП.

3. Командващият гражданските операции осигурява доброто и ефективно изпълнение на решенията на Съвета, както и на решенията на КПС, по отношение на провеждането на операциите, включително като дава необходимите указания на стратегическо равнище на ръководителя на мисията и като му предоставя съвети и техническа помощ.

4. Командващият гражданските операции докладва на Съвета чрез ВП.

5. Целият командирован персонал остава под пълното командване на националните органи на командироващата държава в съответствие с националните правила, или съответната институция на Съюза или на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД). Националните органи прехвърлят оперативния контрол над своя персонал, екипи и звена на командващия гражданските операции.

6. Командващият гражданските операции носи цялостната отговорност за обезпечаване на доброто изпълнение на задължението на Съюза за полагане на грижа.

7. Командващият гражданските операции и ръководителят на делегацията на Съюза в Ниамей провеждат консултации помежду си, когато е необходимо.

▼B

Член 6

Ръководител на мисията

1. Ръководителят на мисията носи отговорност и осъществява командването и контрола на EUCAP SAHEL Niger на място и е пряко отговорен пред командващия гражданските операции.

2. Ръководителят на мисията осъществява възложеното му от командващия гражданските операции командване и контрол над персонала, екипите и звената от участващите в мисията държави, като заедно с това носи административна и логистична отговорност, включително по отношение на предоставените на разположение на EUCAP SAHEL Niger активи, ресурси и информация.

3. Ръководителят на мисията дава инструкции на целия персонал на EUCAP SAHEL Niger, включително и на поддържащата единица в Брюксел и регионалните офицери за връзка с цел ефективното провеждане на EUCAP SAHEL Niger на мястото на операцията, като поема нейната координация и всекидневно управление и следва инструкциите на стратегическо равнище на командващия гражданските операции.

4. Ръководителят на мисията отговаря за изпълнението на бюджета на EUCAP SAHEL Niger. За тази цел ръководителят на мисията подписва договор с Комисията.

5. Ръководителят на мисията отговаря за упражняването на дисциплинарен контрол над персонала. Дисциплинарните мерки по отношение на командирования персонал се вземат от съответния национален орган в съответствие с националните правила, от съответната институция на Съюза или от ЕСВД.

6. Ръководителят на мисията представлява EUCAP Sahel Niger в зоната на операциите и осигурява необходимата публичност на дейността на EUCAP SAHEL Niger.

7. Ръководителят на мисията осъществява координация, когато е уместно, с други участници от Съюза на място. Без да се засяга командната верига, ръководителят на мисията получава политически насоки на местно равнище от ръководителя на делегацията на Съюза в Нигер.

8. Във връзка с проектната група ръководителят на мисията е упълномощен да използва финансовите вноски на държавите членки или на трети държави за осъществяване на набелязани проекти, които допълват по последователен начин останалите действия на EUCAP SAHEL Niger, ако проектът е:

а) предвиден в оценката на въздействието върху бюджета, свързана с настоящото решение; или

б) включен по време на EUCAP SAHEL Niger в оценката на въздействието върху бюджета по искане на ръководителя на мисията.

В такъв случай ръководителят на мисията сключва договореност със заинтересованите държави, по-специално по отношение на специфичните процедури за третиране на евентуални жалби от трети страни относно щети, нанесени в резултат на действия или бездействия на ръководителя на мисията при използване на средствата, предоставени от участващите държави.

▼B

В никакъв случай участващите държави не могат да търсят отговорност от ЕС или от ВП за действия или бездействия на ръководителя на мисията при използването на средствата на тези държави.

Член 7

Персонал

1. EUCAP SAHEL Niger се състои предимно от персонал, командирован от държавите членки, институциите на Съюза или от ЕСВД. Всяка държава членка, институция на Съюза и ЕСВД поема разходите, свързани с командирования от нея персонал, включително пътните разноски до и от мястото на разполагане на персонала, възнагражденията, медицинските осигуровки и надбавки, различни от приложимите дневни надбавки.

2. Държавата членка, институцията на Съюза или ЕСВД съответно носят отговорност за всякакви искове, свързани с командироването, които са предявени от командирования член на персонала или се отнасят до него, както и отговорност за предприемането на действия срещу същия служител.

3. EUCAP SAHEL Niger наема международен и местен персонал на договорна основа, ако необходимите функции не могат да бъдат осигурени от персонала, командирован от държавите членки. По изключение в надлежно обосновани случаи, когато не са налице квалифицирани кандидати от държавите членки, граждани на участващите трети държави могат да бъдат наемани на работа на договорна основа, ако е целесъобразно.

4. Условията на наемане на работа, както и правата и задълженията на международния и местния персонал, се определят в договори, сключени между ръководителя на мисията и членовете на персонала.

Член 8

Статут на EUCAP SAHEL Niger и нейния персонал

Статусът на EUCAP SAHEL Niger и нейния персонал, включително, когато това е приложимо, привилегиите, имунитетите и другите гаранции, необходими за изпълнението и безпроблемното провеждане на EUCAP SAHEL Niger, се уреждат със споразумение, сключено съгласно член 37 ДЕС и в съответствие с процедурата, предвидена в член 218 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Член 9

Политически контрол и стратегическо ръководство

1. Под ръководството на Съвета и на ВП КПС осъществява политическия контрол и стратегическото ръководство на EUCAP SAHEL Niger. Съветът оправомощава КПС да взема необходимите за тази цел решения съгласно член 38, трета алинея от ДЕС. Това включва правомощия да назначава ръководител на мисията по предложение на ВП и да изменя „разширената“ оперативна концепция (CONOPS Plus) и оперативния план (OPLAN). Съветът запазва правомощията си по отношение на вземането на решения относно целите на EUCAP SAHEL Niger и прекратяването ѝ.

▼B

2. КПС докладва редовно на Съвета.

3. В зависимост от необходимостта КПС получава редовно доклади от командващия гражданските операции и от ръководителя на мисията по въпроси от техните сфери на отговорност.

Член 10

Участие на трети държави

1. Без да се засяга независимостта на Европейския съюз при вземането на решения и неговата единна институционална рамка, трети държави могат да бъдат поканени да участват в EUCAP SAHEL Niger, при условие че поемат разходите за командирования от тях персонал, включително възнагражденията, застраховките срещу всякакъв вид риск, дневните надбавки и пътните разноски до и от Нигер, както и при условие че участват в покриване на текущите разходи на EUCAP SAHEL Niger, по целесъобразност.

2. Третите държави, които участват в EUCAP SAHEL Niger, имат същите права и задължения по отношение на ежедневното управление на EUCAP SAHEL Niger, както държавите членки.

3. Съветът оправомощава КПС да взема съответните решения за приемане на предложените вноски и за създаване на Комитет на участващите държави.

4. Подробните правила за участието на трети държави са предмет на споразумения, сключени в съответствие с член 37 ДЕС и в допълнителни технически договорености при необходимост. Когато Съюзът и трета държава сключат споразумение, установяващо рамка за участието на тази трета държава в операции на Съюза за управление на кризи, разпоредбите на това споразумение се прилагат в контекста на EUCAP SAHEL Niger.

Член 11

Сигурност

1. Командващият гражданските операции ръководи планирането на мерките за сигурност от страна на ръководителя на мисията и осигурява тяхното добро и ефективно изпълнение от EUCAP SAHEL Niger съгласно член 5.

2. Ръководителят на мисията отговаря за сигурността на EUCAP SAHEL Niger и осигурява спазването на минималните изисквания за сигурност, приложими към EUCAP SAHEL Niger, в съответствие с политиката на Съюза относно сигурността на персонала, разположен извън Съюза за оперативни нужди съгласно дял V от ДЕС, и свързаните с нея инструменти.

3. Ръководителят на мисията се подпомага от служител по сигурността на мисията (ССМ), който докладва на ръководителя на мисията и също така поддържа тесни служебни отношения с ЕСВД.

4. Преди да поеме задълженията си, персоналът на EUCAP SAHEL Niger преминава задължително обучение по сигурност в съответствие с OPLAN. Той преминава и редовно опреснително обучение на място, организирано от ССМ.

▼B

5. Ръководителят на мисията осигурява защитата на класифицираната информация на ЕС в съответствие с Решение 2011/292/ЕС на Съвета от 31 март 2011 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС ([1]).

Член 12

Капацитет за оперативно дежурство

Капацитетът за оперативно дежурство се активира за EUCAP SAHEL Niger.

Член 13

Финансови разпоредби

▼M2

1. Референтната сума, предназначена за покриване на свързаните с EUCAP Sahel Niger разходи за периода от 16 юли 2012 г. до 31 октомври 2013 г., е в размер на 8 700 000 EUR.

Референтната сума, предназначена за покриване на свързаните с EUCAP Sahel Niger разходи за периода от 1 ноември 2013 г. до 15 юли 2014 г., е в размер на 6 500 000 EUR.

▼B

2. Управлението на всички разходи се извършва в съответствие с правилата и процедурите, приложими за общия бюджет на Съюза.

3. Граждани на участващите трети държави и граждани на приемащата и съседните държави имат право да участват в търгове за възлагане на поръчки. Ръководителят на мисията може да сключва технически договорености с държавите членки, с участващите трети държави и с други международни участници по отношение на снабдяването с оборудване и предоставянето на услуги и помещения на EUCAP SAHEL Niger, при условие че получи одобрението на Комисията.

4. Финансовите договорености са съобразени с оперативните изисквания на EUCAP SAHEL Niger, включително съвместимостта на оборудването и оперативната съвместимост на екипите ѝ.

5. Ръководителят на мисията се отчита изцяло за дейностите, предприети в рамките на договора му, пред Комисията, която осъществява надзор над тях.

6. Свързаните с EUCAP SAHEL Niger разходи са допустими от датата на приемане на настоящото решение.

Член 14

Съгласуваност на действията на Съюза и координация

1. ВП гарантира, че изпълнението на настоящото решение е съгласувано с цялостната външна дейност на Съюза, включително с програмите на Съюза за развитие.

2. Без да се засяга командната верига, ръководителят на мисията действа в тясна координация с делегацията на Съюза в Ниамей, за да гарантира съгласуваност на действията на Съюза в Нигер.

([1]) ОВ L 141, 27.5.2011 г., стр. 17.

▼B

3. Ръководителят на мисията действа в тясна координация с ръководителите на мисиите на държавите членки, които са представени в Ниамей.

Член 15

Предоставяне на информация

1. ВП се оправомощава да предоставя на третите държави, свързани с изпълнението на настоящото решение, ако е уместно и в съответствие с нуждите на EUCAP SAHEL Niger, класифицирана информация на ЕС до ниво „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“, създадена за целите на EUCAP SAHEL Niger, в съответствие с Решение 2011/292/ЕС на Съвета.

2. В случай на конкретна и неотложна оперативна нужда ВП се оправомощава също така да предоставя на приемащата държава класифицирана информация на ЕС до ниво „RESTREINT UE /EU RESTRICTED“, създадена за целите на EUCAP SAHEL Niger, в съответствие с Решение 2011/292/ЕС. За тази цел се изготвят договорености между ВП и компетентните органи на приемащата държава.

3. ВП се оправомощава да предоставя на третите държави, свързани с изпълнението на настоящото решение, некласифицирани документи на ЕС, свързани с разискванията на Съвета относно EUCAP SAHEL Niger, към които се прилага задължението за служебна тайна съгласно член 6, параграф 1 от Процедурния правилник на Съвета ([1]).

4. ВП може да делегира правомощията по параграфи 1, 2 и 3, както и възможността за сключване на договореностите, посочени в параграф 2, на лица, които са под негово ръководство, на командващия гражданските операции и/или на ръководителя на мисията.

Член 16

Влизане в сила и срок

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Прилага се за срок от 24 месеца.

([1]) Решение 2009/937/ЕС на Съвета от 1 декември 2009 г. за приемане на Процедурен правилник на Съвета (ОВ L 325, 11.12.2009 г., стр. 35).